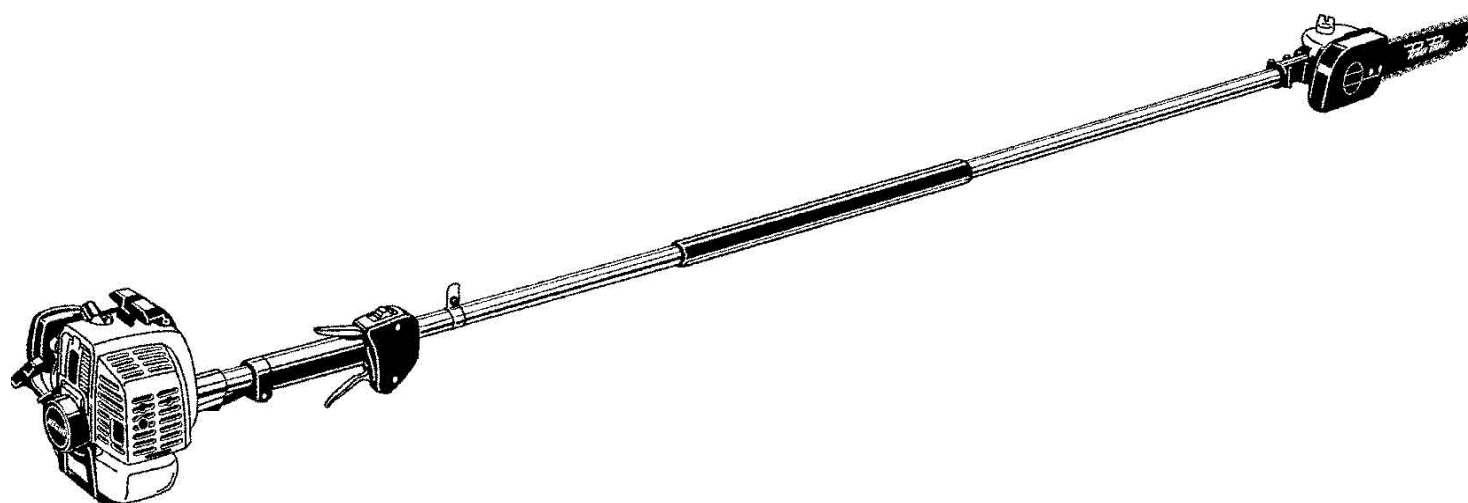




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ

Высоторез
Power Pruner™
МОДЕЛЬ
PPT-2100



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ВВЕДЕНИЕ

Добро пожаловать в семейство ECHO. Это изделие ECHO сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить долговечность и надежность в работе. Прочтите и усвойте это руководство. Им легко пользоваться, в нем много полезных советов и указаний по БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Внимательно прочтите правила безопасной работы. ECHO поставляет в комплекте руководство по эксплуатации, которое нужно прочесть и понять для успешной и безопасной работы.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

содержит технические характеристики и информацию по работе, пуску, остановке, обслуживанию, хранению и сборке для данного конкретного изделия.



СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	2
- Руководство по эксплуатации	2
Используемые символы по безопасности и важная информация.....	3
Безопасность.....	3
- Общее описание.....	3
- Таблички.....	4
- Международные символы.....	4
- Оборудование.....	5
- Состояние персонала и средства защиты ..	6
- Безопасная работа.....	7
- Отдача.....	8
- Длительная работа/экстремальные условия	9
Описание	10
- Опись содержимого.....	10
Технические характеристики	12
Сборка.....	14
- Установка режущей оснастки на штангу	14
- Регулировка натяжения пильной цепи	15
Подготовка к работе.....	16
- Топливо	16
- Смазка пильной шины и пильной цепи	17
- Регулировка автоматической масленки.....	17
- Проверка оборудования	18
- Определение рабочей зоны.....	18
Эксплуатация	19

- Запуск холодного двигателя.....	19
- Запуск теплого двигателя	20
- Остановка двигателя	20
- Техника обрезки веток	21
Обслуживание	21
- Необходимые знания	21
- Интервалы обслуживания.....	22
- Воздушный фильтр	23
- Топливный фильтр	23
- Свеча зажигания	24
- Очистка системы охлаждения.....	24
- Система выпуска	25
- Регулировка карбюратора.....	26
- Замена пильной шины и пильной цепи....	27
- Заточка пильной цепи	28
Поиск неисправностей.....	29
Условия хранения	30
Декларация.....	31

Все приведенные технические характеристики, описания и иллюстрации являются максимально точными на день публикации, но могут быть изменены без уведомления. На иллюстрациях, с одной стороны, могут быть представлены дополнительные принадлежности и оборудование, а с другой стороны, могут быть опущены некоторые из компонентов стандартной комплектации.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В данном руководстве, а также на самом инструменте вы увидите предупреждающие знаки и текстовые сообщения, предваряемые символом или ключевым словом. Далее приводится расшифровка символов безопасности и ключевых слов, а также пояснения к ним.



Данный символ рядом со словами **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** и **ОПАСНО!** указывает на действие или условие эксплуатации, которые могут привести к серьезным травмам пользователя и окружающих.

ВАЖНО!

Сообщение, предваряемое данным словом, содержит информацию, необходимую для защиты инструмента.



Перечеркнутый круг означает, что то, что в нем изображено, запрещается.

Примечание:

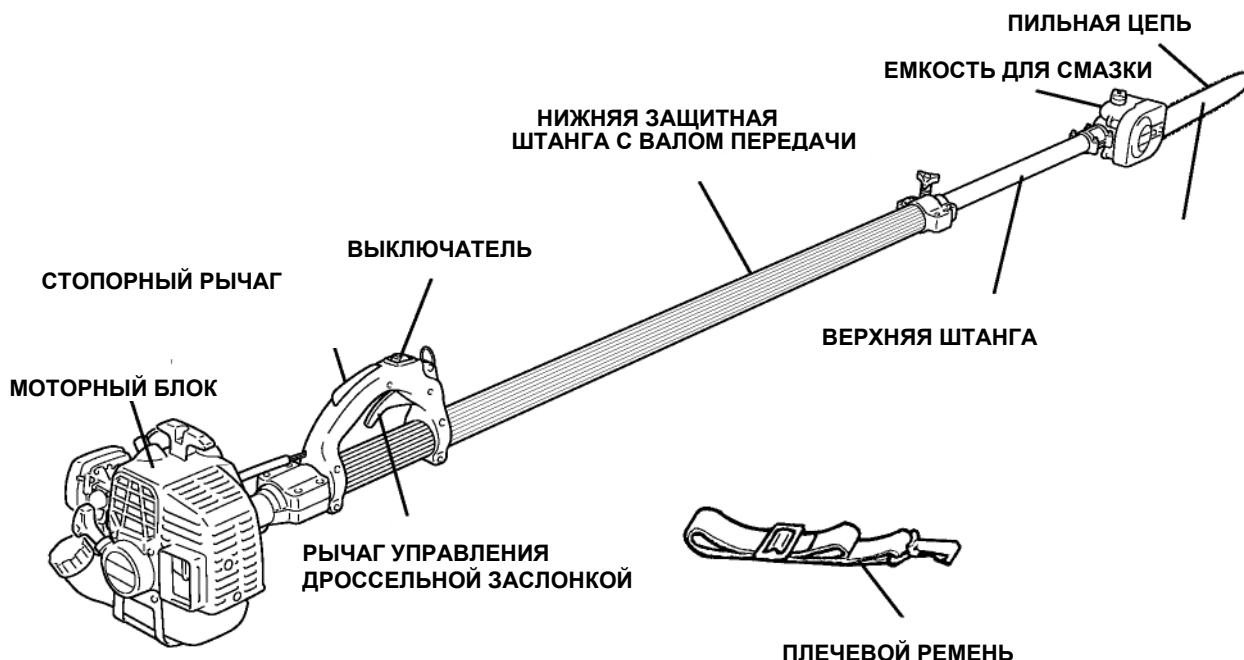
Сообщение, предваряемое данным словом, содержит советы по использованию и обслуживанию инструмента.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

ВАЖНО!

См. разделы «Описание» и «Технические характеристики», где дается полное описание с иллюстрациями различных вариантов моторного блока и рукоятки.



НАКЛЕЙКИ

Поместите эту наклейку безопасности на ваш инструмент. Следите за состоянием наклеек и следуйте указаниям на них. Если одна из наклеек пришла в негодность, закажите новую у дилера ECHO.



МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ

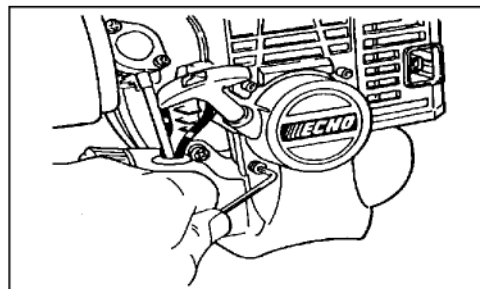
Символ	Описание/назначение символа
	Прочтите и усвойте руководство по эксплуатации
	Наденьте средства защиты органов зрения, слуха, защитный головной убор
	Горячая поверхность
	Осторожно, опасность
	Избегайте контакта с электропроводкой. Инструмент не имеет электрической изоляции.
	Не подпускайте никого ближе 15 м.
	Смесь бензина и масла
	Травмирование пальцев
	Надевайте защитные перчатки. Держите двумя руками.
	НЕ КУРИТЕ
	Не работайте ближе 15 м от источников электрической опасности.
	Продумайте путь отхода от падающих предметов.

Символ	Описание/назначение символа
	НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ огнем и не допускайте искр вблизи топлива.
	Надевайте обувь на нескользящей подошве.
	Аварийная остановка
	Смазка цепи
	Управление дроссельной заслонкой двигателя.
	Праймер
L	Регулировка карбюратора - Смесь для низких оборотов
H	Регулировка карбюратора - Смесь для высоких оборотов
T	Регулировка карбюратора - Холостой ход
	Максимальный уровень шума
	Зажигание ВКЛ/ВЫКЛ

ОБОРУДОВАНИЕ

Перед работой необходимо провести полную проверку инструмента;

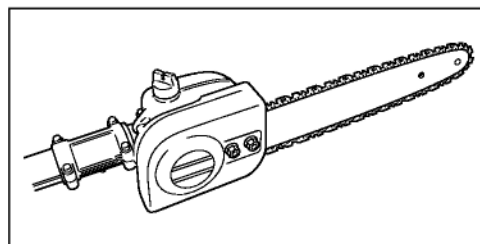
- Проверьте инструмент на предмет ослабленных/недостающих гаек, болтов и винтов. При необходимости подтяните и/или установите.
- Проверьте топливные трубки, бак и зону вокруг карбюратора на предмет протечек топлива. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ инструмент, если обнаружены протечки.
- Никогда не регулируйте пильную шину или пильную цепь при работающем двигателе.



Пильная шина и пильная цепь

ВНИМАНИЕ **ОПАСНОСТЬ**

- Серьезные травмы возможны при использовании неправильного сочетания пильной шины и пильной цепи. Прочтите и выполняйте все инструкции по безопасности, приведенные в этом руководстве.
 - ECHO не несет ответственности за поломку режущих устройств или принадлежностей, которые не были испытаны и одобрены компанией ECHO для использования с этим инструментом.
-
- Убедитесь, что режущая оснастка, пильная шина и пильная цепь надежно закреплены и находятся в исправном состоянии.
 - Используйте только одобренные фирмой ECHO пильные шины и пильные цепи.
 - Следите, чтобы камни, пни и другие посторонние предметы не попадали под пильную цепь.
 - Избегайте соприкосновения пильной цепи с землей.
 - Если режущая оснастка соприкоснулась с препятствием, немедленно остановите двигатель и проверьте, не повреждена ли пильная цепь.
 - Не работайте тупой, имеющей трещины или видимые повреждения пильной цепью.
 - Работайте на расчищенной территории.
 - Всегда закрывайте пильную шину и пильную цепь кожухом пильной шины при транспортировке и хранении.



ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ И СРЕДСТВАМ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Пользователи Power Pruner™ рискуют поранить себя и окружающих, если Power Pruner™ используется неправильно или если меры безопасности не соблюдаются. При работе с Power Pruner™ необходимо надевать соответствующую одежду и индивидуальные средства защиты.

Физическое состояние —

Быстрота реакции могут ухудшаться:

- если вы устали или больны,
- находитесь под воздействием лекарств,
- находитесь в алкогольном или наркотическом опьянении.

Работайте с инструментом, только находясь в хорошем физическом состоянии.

Защита органов зрения —

Носите средства защиты для глаз, соответствующие требованиям CE, когда работаете высоторезом Power Primer™.

Защита лица и головы —

Всегда надевайте средства защиты для головы, соответствующие требованиям CE, со щитком, закрывающим лицо. Шлем со щитком, закрывающим лицо, защитит вас от падающих веток.

Защита рук —

Носите нескользящие прочные рабочие перчатки, чтобы надежно удерживать рукоятки высотореза Power Primer™. Перчатки также снижают передачу вибрации от машины на ваши руки.

Защита органов слуха —

Компания ECHO рекомендует носить средства защиты органов слуха при работе с высоторезом Power Primer™.

Подходящая одежда —

Надевайте плотно прилегающую надежную защитную одежду; рекомендуются защитные брюки для работы с цепной пилой.

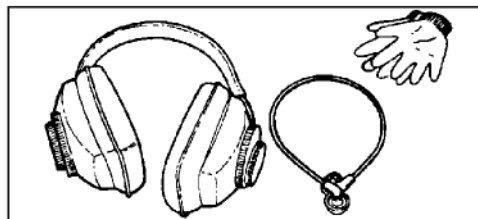
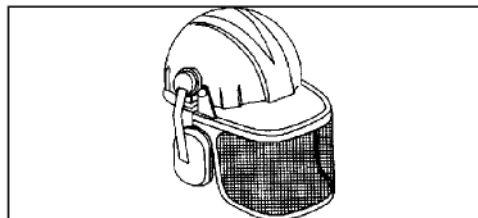
- Брюки должны быть длинными, рубашки с длинными рукавами.
- НЕ РАБОТАЙТЕ В ШОРТАХ,
- НЕ НАДЕВАЙТЕ ГАЛСТУКИ, ШАРФЫ, УКРАШЕНИЯ.

Носите прочные защитные туфли или ботинки на нескользящей подошве;

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТКРЫТУЮ ОБУВЬ,
- НЕ РАБОТАЙТЕ БОСИКОМ.

Жаркая погода, влажность -

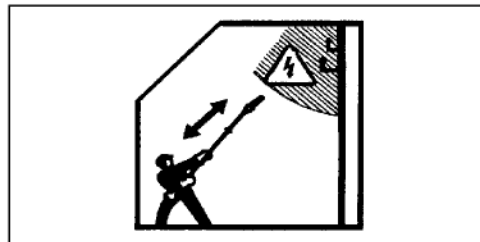
Тяжелая защитная одежда может повысить утомляемость и привести к тепловому удару. Выбирайте для работы ранние утренние или вечерние часы с комфортной температурой.



БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА

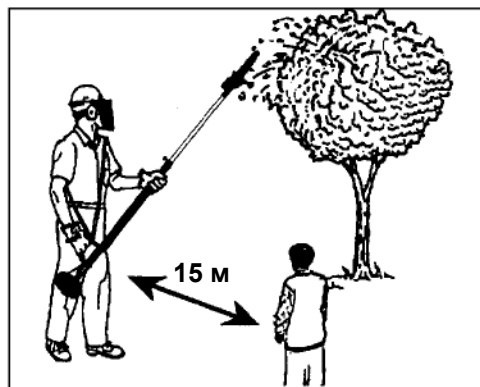
ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Все электрические провода моторного блока и провода связи могут быть под высоким напряжением. Никогда не прикасайтесь к проводам работающего инструмента, это грозит серьезной травмой.



Изучите рабочую зону

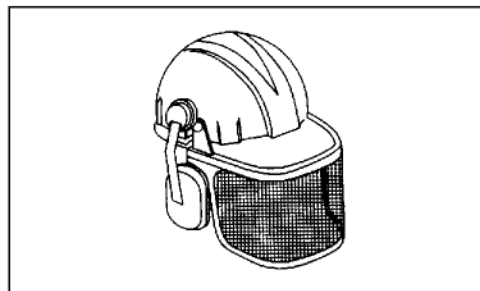
- Обеспечьте всех пользователей этого оборудования руководством по эксплуатации и инструкциями по безопасной работе.
- Не работайте с этим изделием в помещении или в плохо вентилируемых местах.
- Осмотрите участок работ. Убедитесь в отсутствии источников опасности, которые могут привести к несчастному случаю. НЕ РАБОТАЙТЕ с инструментом, если любые провода (силовые, телефонные, кабели и т. п.) находятся ближе 5 метров от оператора или любой части инструмента.
- Во избежание травм не подходите ближе 15 м к человеку, работающему высоторезом Power Primer™.
- Перед запуском инструмента снимите кожух с шины.
- Избегайте контакта с электропроводкой. Инструмент не имеет электрической изоляции.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Используйте подходящую одежду и оборудование

- Перед пуском инструмента обеспечьте себя и всех, кто работает в 15-метровой опасной зоне необходимым защитным оборудованием и одеждой.
- Всегда надевайте шлем со щитком, закрывающим лицо, для защиты от падающих веток.



Остерегайтесь горячих поверхностей

- Во время работы весь инструмент, в особенности моторный блок, зона глушителя и режущая оснастка могут быть очень горячими. Избегайте контакта с ними во время работы и сразу после нее.

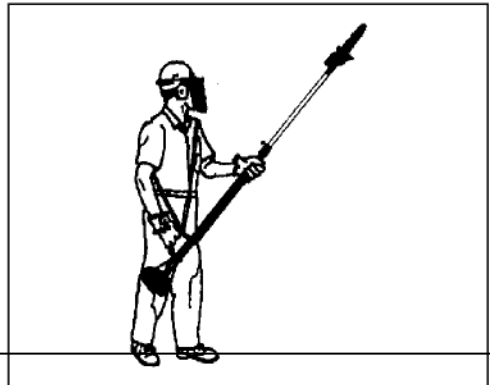
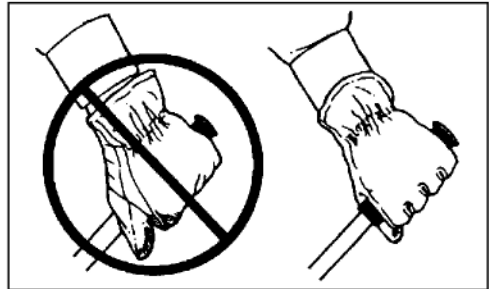


Держите крепко

- Держите Power Pruner™ обеими руками, охватывая рукоятку и нижнюю штангу с валом всей ладонью.

Сохраняйте устойчивое положение во время работы

- Постоянно следите за своей устойчивостью и равновесием. Не стойте на скользких, неровных или ненадежных поверхностях. Во время работы не стойте на лестницах или в неудобной позе.
- Работайте высоторезом Power Pruner™ только с земли или из люльки сертифицированного подъемника.
- При срезании веток всегда оценивайте опасность, например, от отломанных сухих веток, которые могут упасть и ударить оператора или помощников. Удалите источники опасности до обрезки веток.
- Следите за отскоком веток при ударе о землю.
- Продумайте путь отхода от падающих предметов.
- Проверьте, чтобы плечевой ремень был подогнан для безопасной удобной работы. Правильная подгонка показана на рисунке справа.
- Выключайте Power Pruner™ при переходе от дерева к дереву.
- Избегайте контакта с пыльной цепью.



ОТДАЧА

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Отдача может привести к опасной потере контроля над высоторезом Power Pruner™ и в результате — к серьезной травме оператора или окружающих. Держите Power Pruner™ крепко обеими руками, охватывая переднюю и заднюю рукоятки всей ладонью. Представляйте себе траекторию, по которой будет двигаться сучкорез после обрезки ветки.

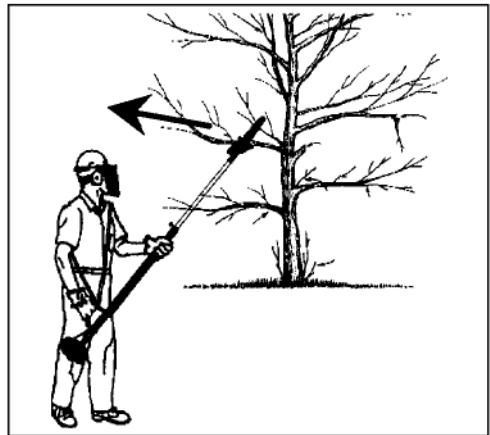
Отдача может произойти, когда движущаяся пыльная цепь на конце пыльной шины коснется объекта или когда дерево защемит пыльную цепь в сомкнувшемся пропиле. В некоторых случаях это может вызвать молниеносную реакцию, отбросив пыльную шину и пыльную цепь вверх и назад или вниз и назад, в сторону оператора. Любая из этих реакций может вызвать потерю контроля над высоторезом Power Pruner™ и привести к серьезной травме.

При понимании принципа возникновения отдачи вы можете уменьшить или даже устранить элемент внезапности, который и является основной причиной несчастных случаев.

Избегайте контакта конца пыльной шины с любым объектом во время движения пыльной цепи.

Режьте только дерево. Избегайте контакта с бетоном, металлом, проволокой и другими препятствиями, которые могут вызвать отдачу или повреждение пыльной цепи.

Если пыльная цепь наткнулась на посторонний предмет, немедленно остановите двигатель, осмотрите и отремонтируйте Power Pruner™, если это необходимо.

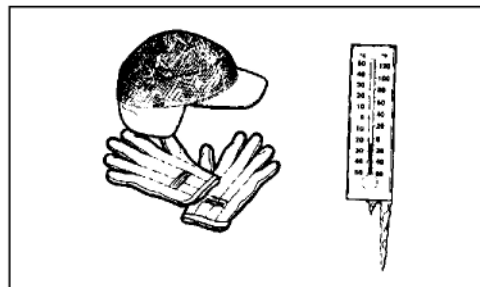


ДЛИТЕЛЬНАЯ РАБОТА/ЭКСТРЕМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Вибрация и низкие температуры

Считается, что синдром Рейно (поражение пальцев рук) может проявляться у некоторых людей под воздействием вибраций и холода. Под воздействием вибрации или низких температур могут появляться ощущения покалывания и жжения, приводящие к онемению пальцев рук и бледности кожных покровов. Настоятельно рекомендуется выполнять все приведенные рекомендации, чтобы не спровоцировать обострение этого плохо изученного заболевания.

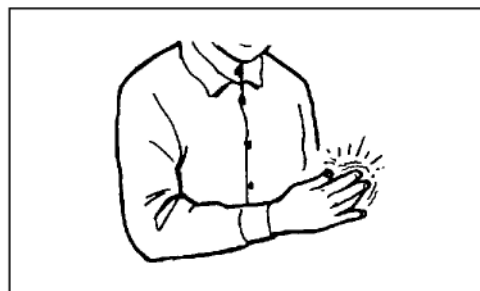
- Держите тело в тепле, особенно голову, шею, ноги, лодыжки, кисти рук и запястья.
- Не курите и разминайте руки во время перерывов, чтобы обеспечить достаточный приток крови.
- В случае неприятных ощущений в пальцах, покраснения или отека, приводящих к онемению и бледности, обратитесь к врачу.



Травмы, вызванные повторяющимися нагрузками

Считается, что перегрузка мышц и сухожилий пальцев, рук и плеч могут приводить к болезненным ощущениям, опуханию, онемению, слабости и острой боли. Однообразные повторяющиеся нагрузки на руки также могут вызвать проявление подобных симптомов. Наиболее тяжелый из известных синдромов — синдром запястного канала, при котором происходит сдавливание срединного нерва между связками запястья. По некоторым данным длительное воздействие вибрации может приводить к возникновению синдрома запястного канала. Синдром запястного канала может провоцировать острые боли, не проходящие в течение нескольких месяцев или даже лет. Во избежание появления синдрома делайте следующее:

- При работе запястье не должно быть изогнуто, растянуто или скручено. Старайтесь держать запястье ровно. Удерживайте инструмент всей ладонью, а не только большим и указательным пальцами.
- Время от времени делайте перерывы и давайте рукам отдохнуть.
- Уменьшите скорость и силу, с которыми вы делаете повторяющиеся движения.
- Делайте физические упражнения для укрепления мышц рук и плеч.
- Немедленно прекратите работу с любым моторным оборудованием и обратитесь к врачу, если почувствуете покалывание, онемение или боль в пальцах, кистях, запястьях или предплечьях. Чем раньше будет выявлено заболевание, тем легче защитить срединный нерв и мышцы от повреждения.

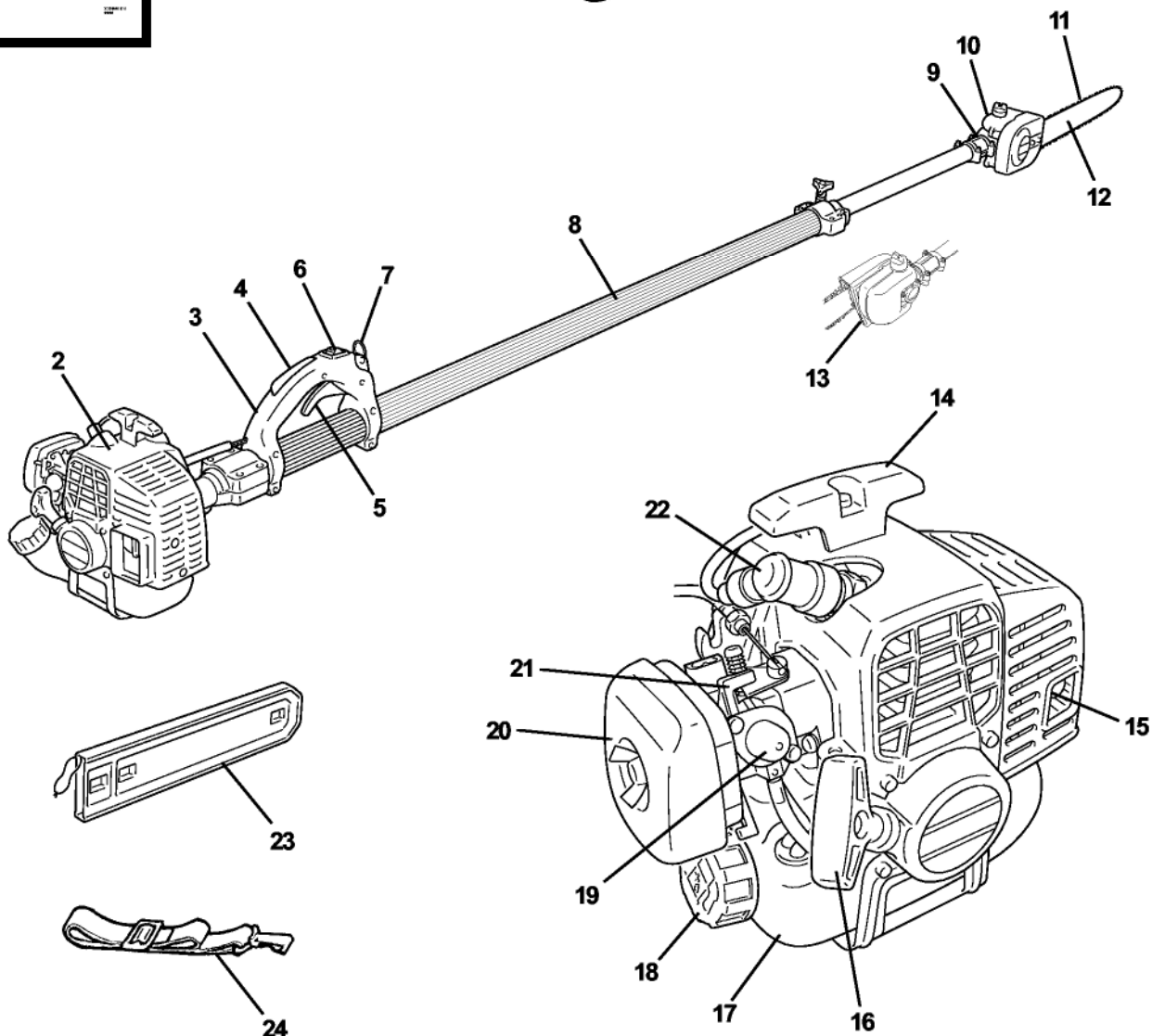
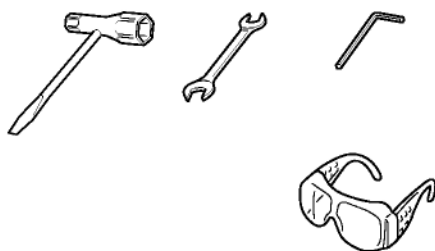


10 ECHO

ОПИСАНИЕ

Изделие ECHO, которое вы приобрели, нуждается в сборке.

После вскрытия упаковки проверьте инструмент на возможные дефекты. Немедленно сообщите вашему продавцу или дилеру ECHO о поврежденных или недостающих деталях. Проверку комплектности осуществляйте по упаковочному листу.



ОПИСЬ СОДЕРЖИМОГО

- Моторный блок/труба вала
- Режущая оснастка с пильной шиной и пильной цепью
- Руководство по эксплуатации
Т-образный ключ -10 x 19 мм
(комбинация отвертки со свечным ключом)
- 4-мм шестигранный ключ
- Ключ 8 x 10 мм
- Защитные очки
- Плечевой ремень
- Защитный кожух пильной шины

1. **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** — до начала работы прочтите руководство и запомните его содержание. Храните руководство в надежном месте, чтобы обращаться к нему в дальнейшем по вопросам работы, обслуживания, хранения и технических характеристик.
2. **МОТОРНЫЙ БЛОК** — включает в себя двигатель, сцепление, топливную систему, систему зажигания и стартер.
3. **ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА В СБОРЕ** — прочная рукоятка под правую руку. Включает в себя выключатель остановки и пусковой механизм дросселя.
4. **СТОПОРНЫЙ РЫЧАГ** — чтобы активировать пусковой механизм, необходимо нажать рычаг сверху.
5. **РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ** — подпружинен, чтобы возвращаться в режим холостого хода при отпускании. При ускорении нажимайте на пусковой механизм постепенно для лучшей управляемости.
6. **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** — установлен на рукоятке сверху. Перемещайте выключатель вперед для работы, назад для остановки.
7. **КРЮЧОК ДЛЯ РЕМНЯ** — для прикрепления к инструменту плечевого ремня.
8. **НИЖНЯЯ ЗАЩИТНАЯ ТРУБА ВАЛА** — надежный кожух из стеклопластика.
9. **РЕДУКТОР** — с уплотнением, передаточное отношение 1,5:1.
10. **ЕМКОСТЬ ДЛЯ СМАЗКИ** — самосмазывающаяся. Используйте высококачественное масло малой вязкости без моющих присадок для цепных пил.
11. **ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ** — низкопрофильная пильная цепь Oregon® 90SG 9,53 мм. Скорость примерно 610 м/мин при полных оборотах.
12. **ПИЛЬНАЯ ШИНА** — пильная шина 254 мм.
13. **ОПОРА ДЛЯ РЕЗКИ** — захватывает и стабилизирует ветку во время резки. Прижмите опору к ветке, увеличьте обороты и, опуская пильную цепь, отрежьте ветку.
14. **ЛОКТЕВАЯ ОПОРА** — обеспечивает опору для руки во время работы и защищает руку от горячего двигателя.
15. **ГЛУШИТЕЛЬ, ИСКРОУЛОВИТЕЛЬ** — глушитель снижает шум выхлопа, а искроуловитель не дает горячим тлеющим частицам вылететь из глушителя, что могло бы привести к пожару.
16. **ПРУЖИННЫЙ СТАРТЕР** — потяните за рукоятку сначала медленно, чтобы произошло зацепление, потом быстро и сильно. Когда двигатель запустится, медленно возвратите рукоятку на место. **НЕ ДАВАЙТЕ** рукоятке резко отскакивать во избежание поломки.
17. **ТОПЛИВНЫЙ БАК** — в нем находятся топливо и топливный фильтр.
18. **КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА** — закрывает топливный бак.
19. **ПРАЙМЕР** — поработайте праймером, пока топливо не появится в обратном топливопроводе. Нажмите праймер дополнительно 4 или 5 раз.
20. **ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ В СБОРЕ** — содержит сменный фильтрующий элемент.
21. **ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА** — рычаг дроссельной заслонки расположен над корпусом воздухоочистителя. Управляет дроссельной заслонкой. Передвиньте рычаг в положение «запуск» (Заслонка закрыта) и обратно в рабочее положение (Заслонка открыта).
22. **СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ** — дает искру для зажигания топливной смеси.
23. **КОЖУХ ПИЛЬНОЙ ШИНЫ** — закрывает пильную шину и пильную цепь при транспортировке и хранении. Снимите кожух пильной шины перед началом работы.
24. **ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ** — регулируемый ремень, на котором подвешивается инструмент на плечо оператора.

Технические характеристики

Модель		PPT-2100
Длина	м	2,76
Длина с удлинителем	м	3,92
Ширина	м	0,25
Высота	м	0,23
Масса (сухая)	кг	7,56
Тип двигателя		Двухтактный одноцилиндровый бензиновый двигатель воздушного охлаждения
Диаметр цилиндра	мм	32,2
Ход поршня	мм	26,0
Рабочий объем	(см ³)	21,2
Система выпуска		Глушитель с искроуловителем
Карбюратор		Диафрагменного типа с праймером
Система зажигания		CDI (с конденсаторным разрядом)
Свеча зажигания		NGK BPMR8Y, зазор 0,6—0,7 мм
Топливо		Смесь (бензин и масло для двухтактных двигателей)
Соотношение топливо/масло		50: 1 (2 %) по стандарту ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC и ECHO Premium 50: 1 масло.
Бензин		Бензин стандартного качества. Рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом не меньше 89. Не используйте топливо, содержащее метиловый спирт или более 10 % этилового спирта.
Объем топливного бака	л	0,45
Система пуска		Автоматический пружинный стартер
Сцепление		Центробежного типа
Тип звездочки		6 зубьев, шаг 9,53 мм
Вал передачи мощности		Алюминиевый прессованный
Передаточное число редуктора		1,5:1
Система смазки		Автоматическая
Пильная цепь, объем масляного бачка	мл	225
Рукоятки		Рукоятка под правую руку с рычагом управления и стопорным рычагом
Плечевой ремень		Стандартный
Обороты холостого хода	об/мин	2750—3250
Обороты двигателя при полностью открытой дроссельной заслонке	об/мин	9500—10500
Пильная шина и пильная цепь	мм	254; шаг 9,53

Модель		PPT-2100
Уровень шума: (EN 27917) LpAav = холостой ход	дБ(А)	74,3
Уровень шума: (EN 27917) LpAav = полные обороты	дБ(А)	96,1
Уровень шума: (ISO 10884) LwAav =	дБ(А)	104
Гарантированный уровень шума: (2000/1 4/EC) LWA =	дБ(А)	109
Уровень вибрации: измерение согласно ISO/DIS 11680-1.		
Уровень вибрации, передняя рукоятка, холостой ход	м/с ²	4,2
Уровень вибрации, передняя рукоятка, максимальная скорость	м/с ²	3,7
Уровень вибрации, задняя рукоятка, холостой ход	м/с ²	4,9
Уровень вибрации, задняя рукоятка, максимальная скорость	м/с ²	4,1
Уровень вибрации, передняя рукоятка, холостой ход, с удлинением штанги.	м/с ²	2,9
Уровень вибрации, передняя рукоятка, максимальная скорость, с удлинением штанги	м/с ²	6,1
Уровень вибрации, задняя рукоятка, холостой ход, с удлинением штанги	м/с ²	5,0
Уровень вибрации, задняя рукоятка, максимальная скорость, с удлинением штанги	м/с ²	4,2
МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ (по ISO 8893)	кВт	0,578
МАКСИМАЛЬНЫЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ	об/мин	5500
МАКСИМАЛЬНЫЕ ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ	об/мин	11000
ДВИГАТЕЛЬ, ОБОРОТЫ ХОЛОСТОГО ХОДА	об/мин	2750—3250
РАСХОД ТОПЛИВА ПРИ МАКСИМАЛЬНОЙ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	г/ч	424,8
УДЕЛЬНЫЙ РАСХОД ТОПЛИВА ПРИ МАКСИМАЛЬНОЙ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	г/кВт·ч	734,9

Все приведенные технические характеристики, описания и иллюстрации являются максимально точными на день публикации, но могут быть изменены без уведомления. На иллюстрациях, с одной стороны, могут быть представлены дополнительные принадлежности и оборудование, а с другой стороны, могут быть опущены некоторые из компонентов стандартной комплектации.

СБОРКА

УСТАНОВКА РЕЖУЩЕЙ ОСНАСТКИ НА ШТАНГУ ВАЛА

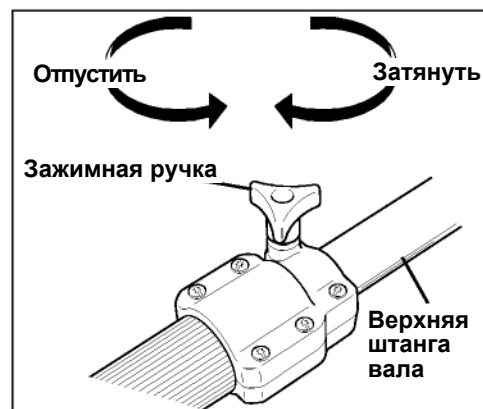
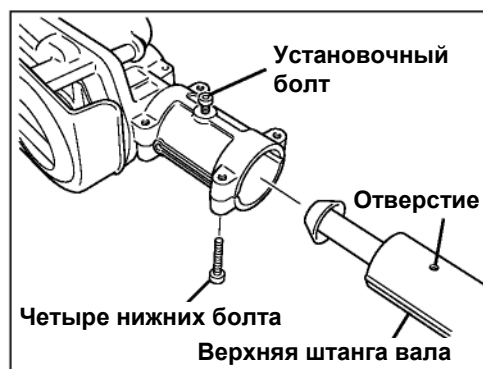
Необходимый инструмент: шестигранный ключ 4 мм

Необходимые материалы: Моторный блок/штанги вала, режущая оснастка

ВНИМАНИЕ **ОПАСНОСТЬ**

Пильная цепь острая! Надевайте перчатки, работая с этим узлом, иначе возможны серьезные травмы.

1. Отпустите четыре нижних болта на режущей оснастке и удалите установочный болт.
2. Отпустите центральную зажимную ручку, вращая ее против часовой стрелки.
3. Вытяните верхнюю часть штанги из стеклопластиковой нижней зажимной детали вала на 130—150 мм, затем вдвиньте верхнюю трубу штанги в стеклопластиковую нижнюю зажимную часть, чтобы выступал внутренний вал передачи мощности. Совместите и соедините конец внутреннего вала передачи мощности с валом режущей оснастки.
4. Совместите выступы на верхней трубе вала с пазами в режущей оснастке.
5. Совместите и вставьте установочный болт режущей оснастки с установочным отверстием в верхней трубе вала.
6. Затяните установочный болт. Затяните четыре болта режущей оснастки.
7. Выдвиньте верхнюю трубу вала на требуемую длину. Затяните центральную зажимную ручку, вращая ее по часовой стрелке.



РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Необходимый инструмент: Т-образный ключ 10 x 19 мм

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Никогда не пытайтесь заменить или отрегулировать пильную шину и пильную цепь при работающем двигателе. Всегда отсоединяйте провод свечи зажигания перед обслуживанием пильной шины и пильной цепи. Всегда надевайте перчатки, работая с пильной цепью, иначе возможны серьезные травмы.

Чтобы отрегулировать натяжение пильной цепи.

1. Отпустите две гайки 10 мм пильной шины с помощью прилагаемого Т-образного ключа.
2. Поворачивайте натяжной винт, расположенный рядом с пильной шиной в крышке звездочки, по часовой стрелке, чтобы натянуть пильную цепь на пильной шине. Поворачивая винт против часовой стрелки, вы ослабите натяжение пильной цепи на пильной шине.
3. Хорошо затяните гайки пильной шины. Потяните рукой пильную цепь назад по пильной шине. Пильная цепь должна свободно двигаться по пильной шине, если ее зацепление со звездочкой правильное.

Следите, чтобы пильная цепь всегда была смазана и хорошо отрегулирована, а гайки пильной шины надежно затянуты. Если пильная цепь с трудом проворачивается или касается пильной шины, натяжение слишком сильное.



ПОДГОТОВКА ТОПЛИВА

Требования к топливу —

Бензин — топливо — это смесь стандартного бензина и качественного моторного масла для 2-тактных двигателей воздушного охлаждения. Рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом не меньше 89. Не используйте топливо, содержащее метиловый спирт или более 10 % этилового спирта.

Масло для 2-тактных двигателей — рекомендуемое соотношение: 50:1 (2 %) по стандарту ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASOFCgrade и ECHOPremium50:1 масло.

Работа с топливом

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Топливо **ОЧЕНЬ** легко воспламеняется. Соблюдайте особую осторожность при смешивании, хранении и работе с топливом во избежание серьезных травм.

- Используйте подходящие топливные канистры.
- **НЕ КУРИТЕ** вблизи топлива.
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** огнем и не допускайте искр вблизи топлива.
- Топливные баки и канистры могут быть под давлением. Перед снятием крышки топливного бака ослабьте ее и дождитесь выравнивания давления.
- **НИКОГДА** не заливаете топливо, когда двигатель **ГОРЯЧИЙ** или **РАБОТАЕТ!**
- **НЕ НАПОЛНЯЙТЕ** топливный бак в помещении. Наполняйте топливный бак **ТОЛЬКО** на открытом воздухе и на участке почвы без покрытия.
- **НЕ** наливайте топливо в бак выше максимального уровня. Немедленно вытирайте пролившееся топливо.
- Надежно заверните крышку топливного бака и закройте канистру после заправки.
- Убедитесь в отсутствии протечки топлива. Если топливо подтекает, не запускайте инструмент, пока протечки не будут устранены.
- Сотрите пролитое топливо с устройства. Запрещено заливать топливо выше буртика топливного бака. (Уровень буртика)
- Отойдите от места заправки не менее чем на 3 м, прежде чем запустить двигатель.

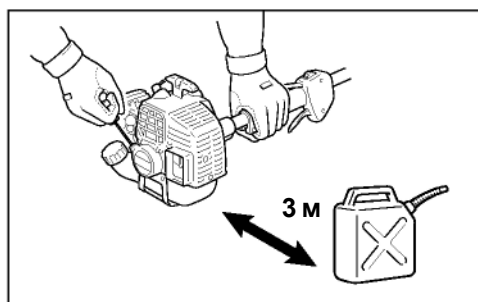
Инструкция по приготовлению смеси

1. Налейте в канистру для топлива половину требуемого количества бензина.
2. Добавьте к бензину нужное количество масла для 2-тактных двигателей.
3. Закройте канистру и встряхните ее, чтобы масло смешалось с бензином.
4. Добавьте оставшийся бензин, закройте канистру и снова встряхните.

После работы

- **НЕ** храните инструмент, оставив топливо в баке. Возможны протечки. Слейте неиспользованное топливо в канистру для топлива.

Хранение — правила хранения топлива различны в разных странах. Для безопасности храните топливо в герметичных канистрах, предназначенных для топлива. Храните его в хорошо вентилируемых незжилых зданиях, где нет искр и огня.



ВАЖНО!

Со временем топливо меняет свои свойства. Не смешивайте больше топлива, чем собираетесь израсходовать за тридцать (30) или за девяносто (90) дней, если добавлен стабилизатор топлива.

ВАЖНО!

При хранении двухтактное топливо может расслоиться. **ВСЕГДА** хорошо взбалтывайте канистру с топливом перед каждой заправкой.

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Автоматическая система смазки

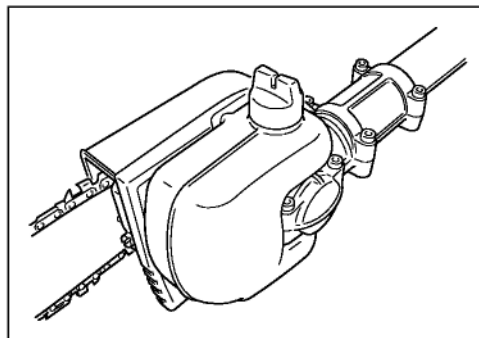
1. Протрите место вокруг маслозаливной крышки.
2. Снимите маслозаливную крышку и наполните бачок качественным маслом малой вязкости для пильной шины и пильной цепи.

Примечание:

Объемный расход автоматической масленки отрегулирован на подачу 3—4 мл/мин при нормальных рабочих оборотах. При работе в тяжелых условиях объем подачи масла можно отрегулировать для обеспечения достаточной смазки. Заполняйте масляный бачок каждый раз при заправке топливом.

ВАЖНО!

Во избежание повреждения пластмассы не используйте синтетическое или силиконовое масло.



РЕГУЛИРОВКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ МАСЛЕНКИ

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

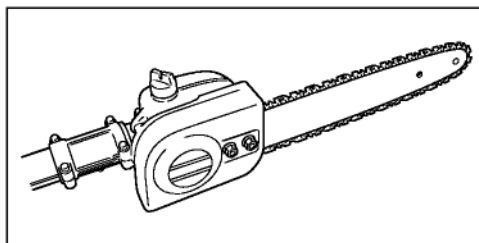
Никогда не пытайтесь регулировать подачу масла при работающем двигателе. Всегда отсоединяйте провод свечи зажигания перед регулировкой маслоподдачи. Пильная цепь **ОЧЕНЬ ОСТРАЯ**, надевайте прочные перчатки, чтобы защитить руки при работе с пильной цепью, иначе возможны серьезные травмы.

Необходимый инструмент: Т-образный ключ 10 x 19 мм

1. Удалите две гайки 10 мм, крепящие пильную шину, и крышку звездочки.
2. С нижней стороны редуктора поворачивайте регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы уменьшить подачу масла, или против часовой стрелки, чтобы ее увеличить.

Примечание:

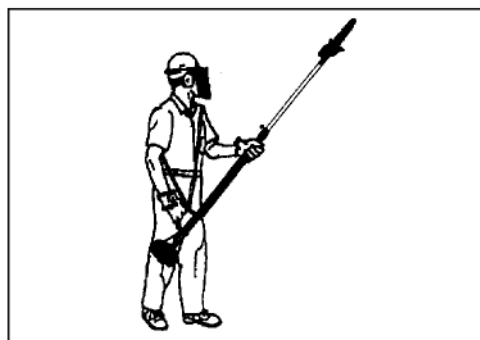
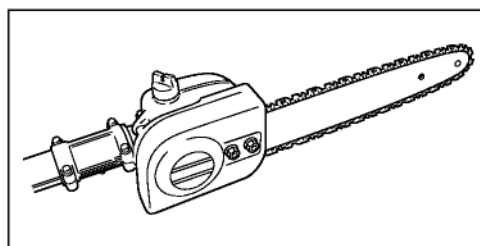
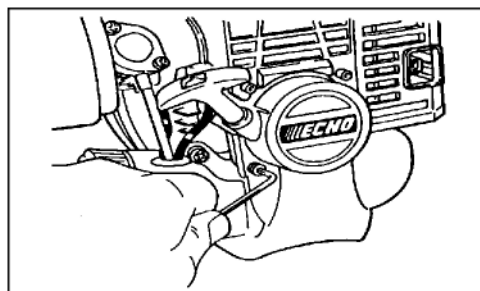
Чуть заметное количество масла на пильной цепи обеспечивает достаточную смазку.



ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

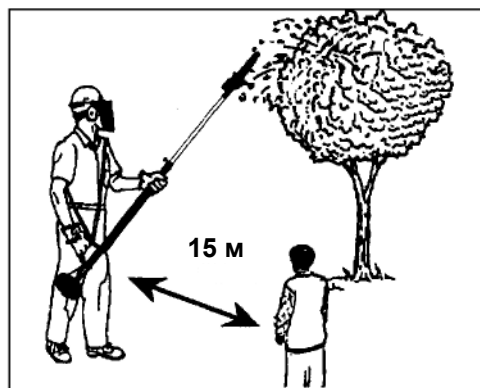
Перед работой необходимо провести полную проверку инструмента;

- Проверьте инструмент на предмет ослабленных/ недостающих гаек, болтов и винтов. При необходимости подтяните и/или установите.
- Проверьте топливные трубки, бак и зону вокруг карбюратора на предмет протечек топлива. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ инструмент, если протечки обнаружены.
- Убедитесь, что режущая оснастка надежно закреплена, а пильная цепь на пильной шине правильно натянута. Тупую, провисшую или поврежденную пильную цепь не следует использовать. На с. 28 описаны правильные операции по заточке пильной цепи.
- Проверьте, чтобы плечевой ремень был подогнан для безопасной удобной работы. Правильная подгонка показана на рисунке справа.



ИЗУЧИТЕ РАБОЧУЮ ЗОНУ

- Перед включением инструмента обеспечьте себя и всех, кто работает в 15-метровой опасной зоне, необходимым защитным оборудованием и одеждой.
- Осмотрите участок работ. Проверьте, нет ли опасных предметов, таких как электрические провода или сухие ветки.
- Во время работы сучкореза нельзя подпускать наблюдателей, детей и животных ближе чем на 15 м.
- Большие ветки следует удалять по частям.

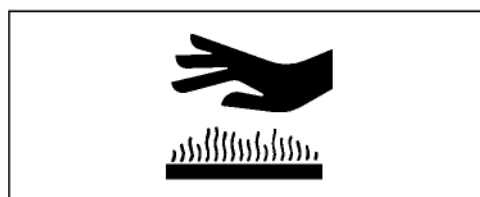
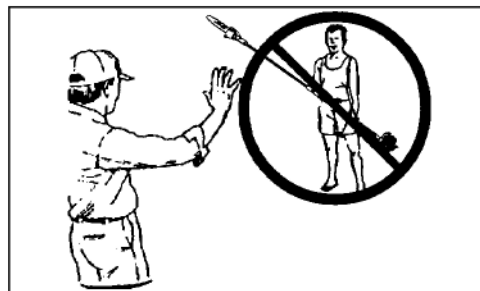


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Не работайте с этим изделием в помещении или в плохо вентилируемых местах. Выхлопные газы двигателя содержат токсичные вещества, которые могут вызвать серьезные повреждения.

- Обеспечьте всех пользователей этого оборудования руководством по эксплуатации и инструкциями по безопасной работе.
- Перед включением инструмента обеспечьте себя и всех, кто работает в 15-метровой опасной зоне, необходимым защитным оборудованием и одеждой.
- Всегда оценивайте опасность, грозящую сверху, например, от отломанных сухих веток, которые могут упасть и ударить оператора или помощников.
- Следите за отскоком веток, ударяющихся о землю.
- Большие ветки следует удалять по частям.
- Во время работы весь инструмент, в особенности вал и корпус подшипников, может быть очень горячим. Избегайте контакта во время работы и сразу после нее.

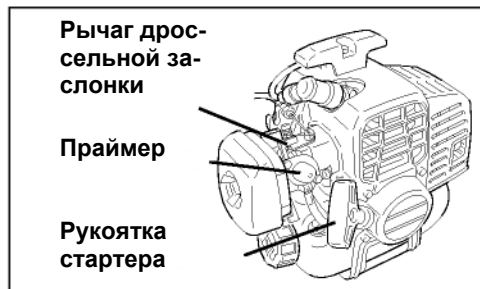
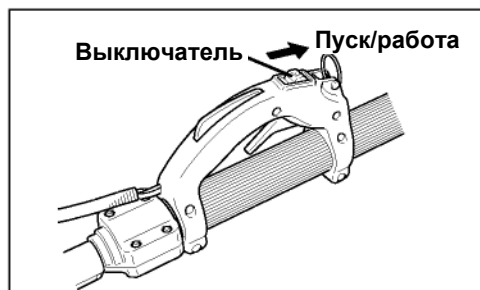


ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Цепь не должна двигаться на холостом ходу. Если цепь движется, отрегулируйте карбюратор согласно указаниям раздела «Регулировка карбюратора» в этом руководстве или обратитесь к дилеру ЕСНО, иначе возможны серьезные травмы.

1. Выключатель — Start/Run.
Переведите выключатель вперед из положения STOP.
2. Дроссельная заслонка — Cold Start. (холодный запуск)
Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение COLD START (холодный пуск).
3. Праймер.
Нажимайте кнопку праймера до тех пор, пока топливо не появится в обратном топливопроводе. Нажмите кнопку праймера дополнительно 4 или 5 раз.



ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Проверьте место запуска на предмет опасностей, таких как камни, стекло, мусор и т. д., которые могут оказаться в контакте с режущей оснасткой при пуске. Не подпускайте помощников и наблюдателей ближе 15 м к месту пуска, иначе возможны серьезные травмы.

- Положите высоторез на плоскую чистую поверхность. Крепко возьмитесь за ручку запуска и за стопорный рычаг пускового механизма дросселя левой рукой и нажмите курок газа до упора, до положения полностью открытой заслонки. Быстро потяните ручку стартера, пока двигатель не заработает (или максимум пять раз).
- После того, как двигатель заработал, или когда вы потянули ручку пять раз, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение RUN (работа). Удерживая пусковой механизм дросселя и блокатор дросселя полностью нажатыми, потяните ручку пружинного стартера, пока двигатель не запустится и не начнет работать. Отпустите пусковой механизм дросселя и дайте инструменту поработать несколько минут на холостом ходу для прогрева.

Примечание:

если двигатель не запустился при положении дроссельной заслонки "Run" после 5 попыток, повторите все операции с начала.

- После того как двигатель прогрелся, постепенно нажимайте курок газа, чтобы повысить обороты двигателя до рабочей скорости.



ЗАПУСК РАЗОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

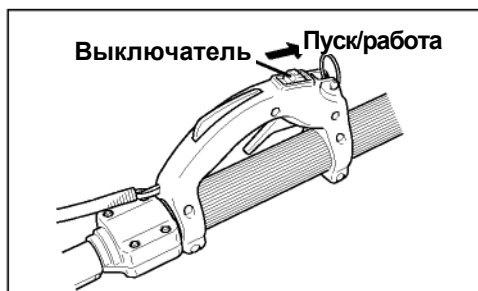
ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Цепь не должна двигаться на холостом ходу. Если цепь движется, отрегулируйте карбюратор согласно указаниям раздела «Регулировка карбюратора» в этом руководстве или обратитесь к дилеру ECHO, иначе возможны серьезные травмы персонала.

- Выключатель — Start/Run.
Переведите выключатель вперед из положения STOP.
- Пуск — потяните шнур.
Положите высоторез на плоскую чистую поверхность и потяните ручку стартера, пока двигатель не запустится.

Примечание:

Если двигатель не запустится после 5 попыток, воспользуйтесь процедурой холодного пуска.

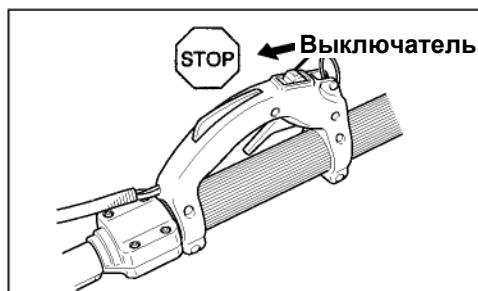


ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Отпустите курок газа.
Дайте двигателю снизить обороты до холостого хода, прежде чем его выключать.
- Выключатель — Stop.
Передвиньте выключатель назад в положение STOP.

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Если двигатель не остановился, когда вы перевели выключатель в положение STOP, закройте дроссельную заслонку — положение COLD START — чтобы остановить двигатель. Перед тем как снова пользоваться сучкорезом, обратитесь к дилеру ECHO для ремонта выключателя.



ТЕХНИКА ОБРЕЗКИ ВЕТОК

Power Pruner™ сконструирован для легкой обрезки сучьев и веток диаметром до 20 см. Для успешной работы выполняйте следующие советы.

- Тщательно планируйте обрезку. Оцените направление, по которому будет падать ветка.
- Продумайте путь отхода от падающей ветки. Следите за отскоком веток при ударе о землю.
- Длинные ветки следует удалять по частям.
- Не стойте прямо под срезаемой веткой.
- Когда вы готовы к обрезке веток: Прижмите упор к ветке. Это предотвратит биение ветки. НЕ используйте при резке движения вперед — назад.
- Следите за веткой, расположенной непосредственно позади срезаемой. Если пильная цепь заденет заднюю ветку, возможно повреждение пильной цепи и пильной шины.
- Дайте полный газ.
- Создайте нажим для резки.
- Уменьшите нажим, приближаясь к концу реза, чтобы сохранить контроль над инструментом.
- При обрезке сучьев диаметром 10 см и более действуйте следующим образом:
 1. Подрежьте сук на 1/4 диаметра около ствола дерева.
 2. Закончите резку немного дальше по суку.
 3. Срежьте оставшуюся ступеньку.
- НЕ используйте для валки деревьев или распиловки.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Конструкция ЕСНО Power Pruner™ рассчитана на большое количество часов безотказной службы. При регулярном обслуживании ваш высоторез будет работать бесперебойно. Если у вас недостаточно опыта и нет необходимого инструмента, вы можете отправить ваш инструмент дилеру ЕСНО на обслуживание. Чтобы помочь вам решить, что вы сможете сделать сами, а за чем нужно обратиться к помощи дилера ЕСНО, для каждой работы по обслуживанию указан уровень сложности. Если необходимого вида работ нет в списке, попросите дилера ЕСНО провести ремонт.

УРОВНИ СЛОЖНОСТИ

- 1-й уровень** = Простая операция. Большинство необходимого инструмента входит в комплект.
- 2-й уровень** = Операция среднего уровня сложности. Для ее выполнения может потребоваться специнструмент.
- 3-й уровень** = Операция должна выполняться только специалистом. Для ее выполнения требуется специнструмент.

ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компонент/система	Процедура обслуживания	Перед использованием	При каждой заправке	Ежедневно или через каждые 4 часа	3 месяца или 100 часов	6 месяцев или 300 часов	Ежегодно или 600 часов	Дата выполнения обслуживания
Воздушный фильтр	Осмотр/замена	I		I		R		
Топливный фильтр	Осмотр/замена				I		R	
Топливная система, протечки	Осмотр	I			I		I*	
Система дроссельной заслонки	Осмотр/замена		I					
Система охлаждения	Осмотр/очистка	I		I				
Глушитель с искроуловителем	Осмотр/очистка				I			
Вал передачи мощности	Смазка						I*	
Корпус редуктора	Смазка				I		I	
Шнур стартера	Осмотр/очистка	I					I*	
Пильная шина	Осмотр/замена/смазка	I	I					
Пильная цепь	Осмотр/заточка/замена/смазка	I	I					
свеча зажигания	Очистка/замена				I	R		
Система зажигания	Очистка/замена	Обслуживание не требуется для катушки, зажигания и маховика						
Винты/гайки/болты	Осмотр/подтяжка/замена	I*						

I = ОСМОТР, R = ЗАМЕНА
ВАЖНО. Здесь указаны максимальные интервалы обслуживания. Особенности использования и опыт пользователя должны помочь определить необходимую периодичность техобслуживания.
 *Все рекомендации по замене предполагают обнаружение повреждения или износа при осмотре.

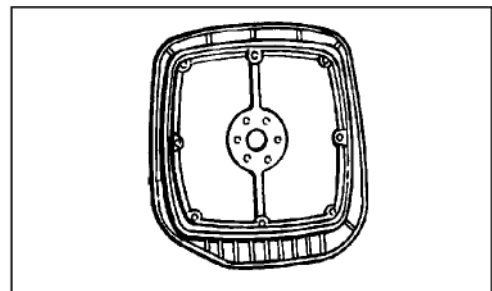
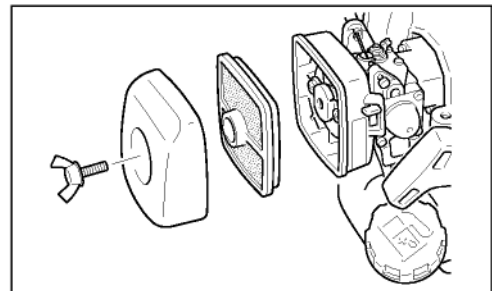
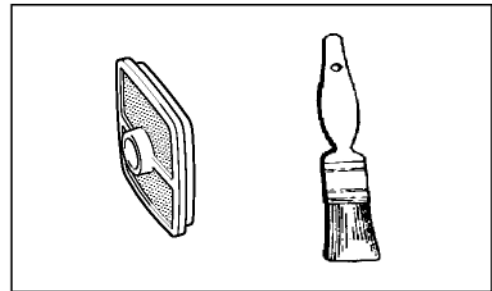
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

1-й уровень.

Необходимый инструмент: кисть средней жесткости 25 или 50 мм

Требуемые материалы: Воздушный фильтр

1. Закройте дроссельную заслонку — положение COLD START (холодный пуск). Это защитит от грязи горловину карбюратора, когда будет снят воздушный фильтр. Очистите с помощью щетки накопившуюся грязь вокруг воздухоочистителя.
2. Снимите крышку воздухоочистителя. Очистите и проверьте фильтр на предмет повреждений. Если фильтр пропитан топливом и очень грязный, замените его.
3. Если фильтр можно очистить и снова использовать, убедитесь, что он:
 - точно подходит к углублению в крышке воздухоочистителя.
 - установлен правильной стороной.



Примечание:

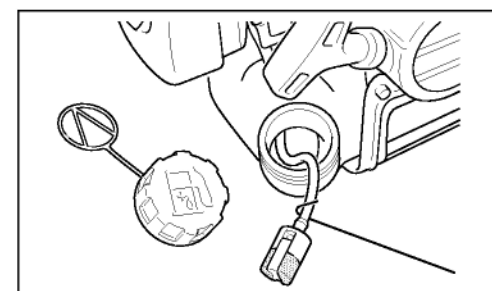
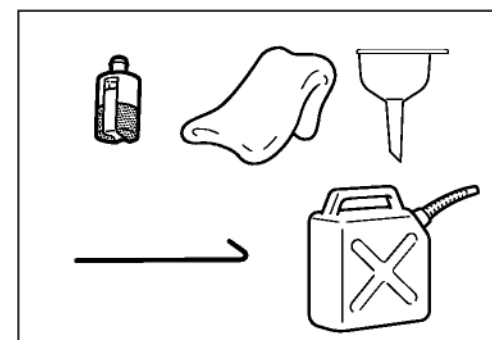
После очистки/замены воздушного фильтра может потребоваться регулировка карбюратора. См. раздел «Регулировка карбюратора».

Топливный фильтр

1-й уровень.

Необходимый инструмент: Проволока длиной 20—25 см, один конец загнут в виде крючка. Чистая ветошь, воронка и подходящая для топлива канистра.

Необходимые материалы: Топливный фильтр



ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Топливо ОЧЕНЬ легко воспламеняется. Соблюдайте особую осторожность при смешивании, хранении и работе с топливом во избежание серьезных травм.

1. С помощью чистой ветоши удалите рыхлую грязь вокруг крышки топливного бака и опорожните топливный бак.
2. С помощью проволочного крючка вытащите топливопровод и фильтр из бака.
3. Снимите фильтр с трубки и установите новый фильтр.

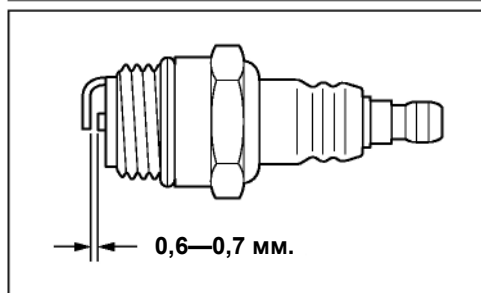
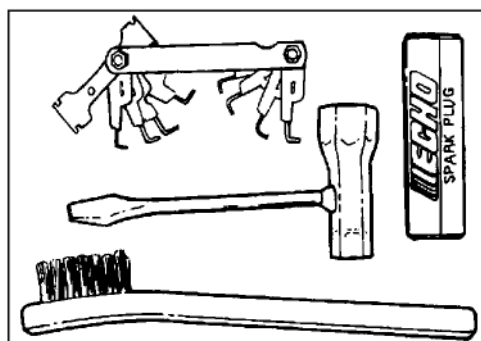
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

2-й уровень.

Необходимый инструмент: Т-образный ключ 10x19 мм, щуп, мягкая металлическая щетка

Необходимые материалы: Свеча зажигания, NGKBPМR-8Y (P/NA425000000)

1. Выверните свечу зажигания и проверьте на загрязнение, износ и закругление центрального электрода.
2. Очистите свечу или замените новой. НЕ применяйте пескоструйный аппарат для очистки. Оставшийся песок повредит двигатель.
3. Отрегулируйте зазор свечи зажигания, подгибая наружный электрод.
4. Заверните свечу с моментом 15—17 Н·м (150—170 кгс·см).



ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

2-й уровень.

Необходимый инструмент: Отвертка, шестигранный ключ 3 мм, щетка-кисть 25 или 50 мм

ВАЖНО!

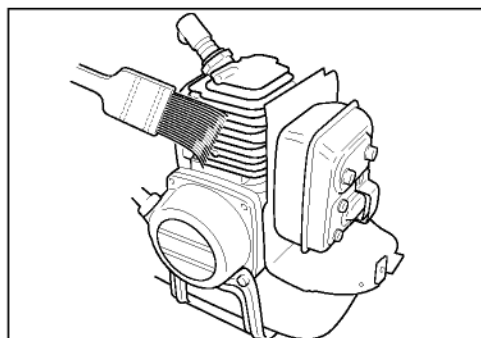
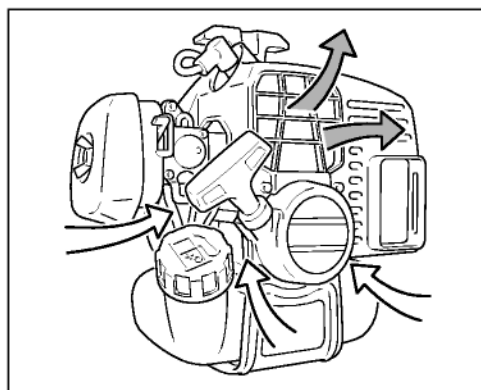
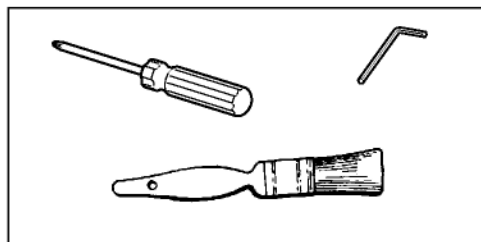
Чтобы поддерживать нужную рабочую температуру двигателя, охлаждающий воздух должен свободно проходить через ребра цилиндра. Этот воздушный поток уносит тепло, образующееся за счет сгорания топлива.

Перегрев и заклинивание двигателя могут произойти, если:

- Зabloкирован подвод воздуха, и охлаждающий воздух не доходит до цилиндра.
- На ребрах цилиндра скопились пыль и трава. Эти наросты изолируют двигатель и не позволяют отводить тепло.

Удаление засоров охлаждающих каналов и очистка охлаждающих ребер рассматривается как «нормальное обслуживание». Любые поломки, связанные с плохим обслуживанием, не подпадают под гарантию.

1. Снимите провод со свечи зажигания и конец тяги дросселя с шарнира карбюратора.
2. Удалите пять винтов, которые удерживают кожух двигателя. Два наверху пружинного стартера, два спереди на каждой стороне и один в крышке глушителя. Снимите кожух двигателя и положите его перед Power Pruner™.



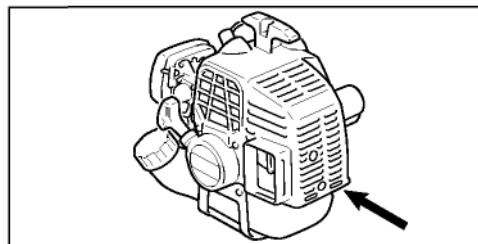
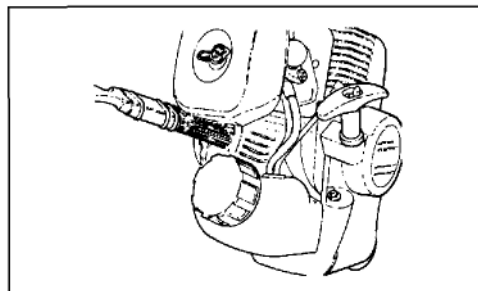
Примечание:

Провод свечи зажигания и уплотнительная втулка остаются в кожухе двигателя.

3. С помощью щетки удалите грязь с ребер цилиндра.
4. Удалите траву и листья из решетки между стартером и топливным баком.
5. Соберите компоненты в обратной последовательности.

Примечание:

При установке кожуха двигателя убедитесь, что лапки металлического отклоняющего щитка попали в паз в кожухе двигателя.



СИСТЕМА ВЫПУСКА

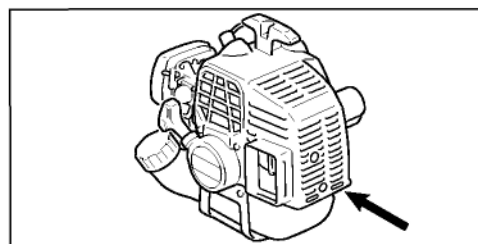
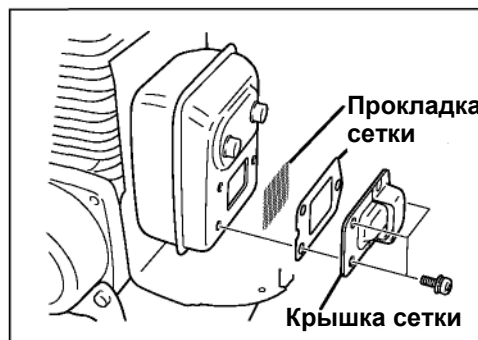
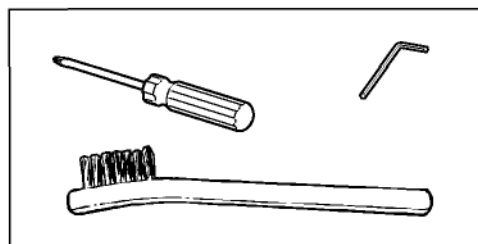
Сетка искроуловителя

2-й уровень.

Необходимый инструмент: Отвертка, мягкая металлическая щетка, шестигранный ключ 3 мм

Необходимые материалы: Сетка, прокладка

1. Снимите провод со свечи зажигания.
2. Снимите кожух двигателя. См. раздел «Очистка системы охлаждения», с. 24, где даны пошаговые инструкции.
3. Установите поршень в верхнюю мертвую точку (ВМТ), чтобы нагар и грязь не попали в цилиндр.
4. Удалите крышку сетки искроуловителя, прокладку и сетку из корпуса глушителя.
5. Очистите отложения сажи с сетки и деталей глушителя.
6. Замените сетку, если она треснула, забилась или имеет сквозные прогоревшие отверстия.
7. Соберите компоненты в обратной последовательности.



Примечание:

При установке кожуха двигателя убедитесь, что лапки металлического отклоняющего щитка попали в паз в кожухе двигателя.

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

2-й уровень.

Необходимый инструмент: Отвертка шлицевая

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Пильная цепь не должна вращаться во время холостого хода, иначе возможны серьезные травмы.

Примечание:

Каждый инструмент обкатан на заводе, и карбюратор настроен в соответствии с требованиями к выбросам.

Примечание:

Этот карбюратор не имеет иглы ускорения и иглы регулировки высоких оборотов.

1. Остановите двигатель и убедитесь, что положение рычага дроссельной заслонки на рукоятке — полностью смещенное вперед.
2. Поверните винт холостого хода (Т) против часовой стрелки, чтобы появился зазор между коническим концом этого винта и рычагом дроссельной заслонки карбюратора.
3. Поверните винт холостого хода (Т) по часовой стрелке до контакта конического конца с рычагом дроссельной заслонки карбюратора, а потом еще на 5 — 5,5 оборотов по часовой стрелке.

Примечание:

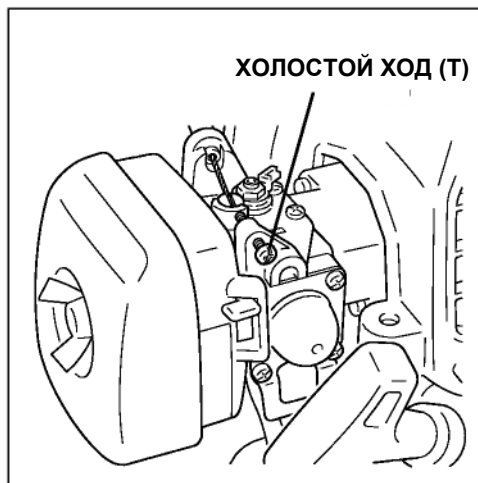
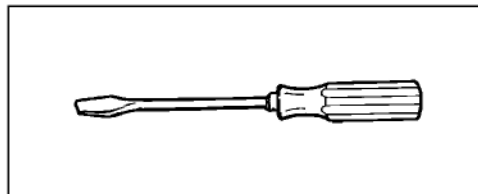
Может понадобиться изменить регулировку винта холостого хода (Т), чтобы двигатель не глох.

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Когда регулировка карбюратора закончена, пильная цепь не должна двигаться на холостом ходу, иначе возможны серьезные травмы.

ВАЖНО!

При пуске винт холостого хода должен быть отрегулирован так, чтобы не происходило вращения пильной цепи. В случае неполадок в работе карбюратора обращайтесь к дистрибьютору или дилеру.



ЗАМЕНА ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Никогда не пытайтесь заменить или отрегулировать пильную шину и пильную цепь при работающем двигателе. Эта пильная цепь **ОЧЕНЬ** острая. Надевайте прочные перчатки, чтобы защитить руки, когда вы с ней работаете. Надевайте защитные средства для глаз в соответствии с СЕ.

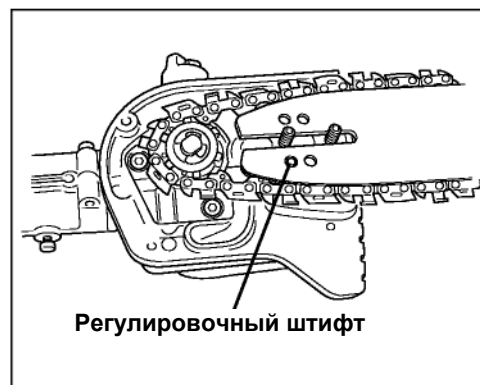
Пильная шина, замена/установка 2-й уровень.

Необходимый инструмент: Т-образный ключ 10x19 мм

- Отпустите две гайки 10 мм пильной шины и ослабьте натяжение пильной цепи, поворачивая винт против часовой стрелки.
- Снимите крышку звездочки.
- Освободите пильную цепь от звездочки и снимите ее с пильной шины. Если пильная шина в порядке, переходите к установке пильной цепи.
- Сдвиньте пильную шину вперед и отделите от режущей оснастки. Установите новую пильную шину, надвинув ее на режущую оснастку до упора.
- Поверните натяжной винт пильной цепи так, чтобы регулировочный штифт вошел в круглое отверстие в пильной шине.

Установка пильной цепи 2-й уровень.

- Установите новую пильную цепь на пильную шину. Убедитесь, что режущие звенья направлены к носку пильной шины.
- Введите в зацепление пильную цепь со звездочкой.
- Закрепите крышку звездочки двумя гайками пильной шины.
- Отрегулируйте натяжение пильной цепи согласно инструкции на с 15.



ЗАТОЧКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

2-й уровень.

Необходимый инструмент: Круглый напильник 4,5 мм P/N89751061530, плоский напильник P/N 89751100230, Глубиномер 0,51 мм.

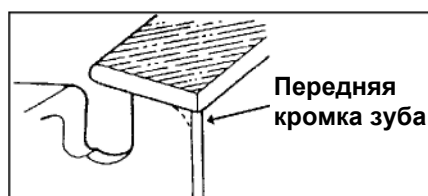
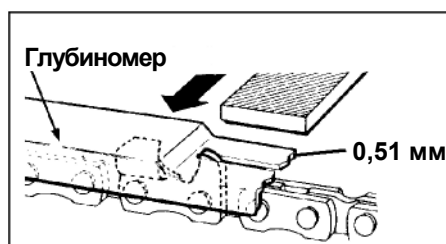
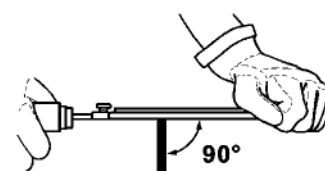
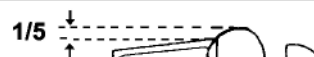
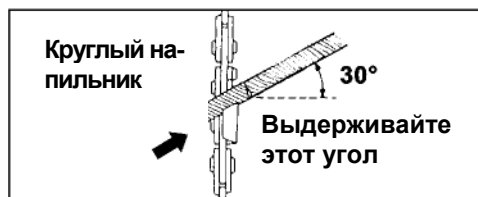
ВАЖНО!

Тупые или поврежденные режущие элементы приводят к ухудшению режущей способности, увеличивают вибрацию и приводят к преждевременному выходу пильной цепи из строя.

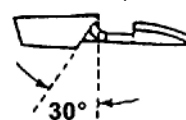
ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Всегда останавливайте двигатель и отсоединяйте провод свечи зажигания перед обслуживанием пильной шины и пильной цепи. Всегда надевайте перчатки, затачивая пильную цепь, иначе возможны серьезные травмы.

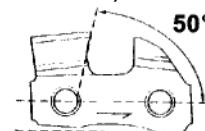
1. Вставьте круглый напильник в режущий элемент под углом 30°. Одна пятая (1/5) напильника должна выступать над верхней точкой режущего элемента.
2. Держите напильник в режущем элементе горизонтально и точите в одном направлении.
3. Точите, пока верхушка и боковые стороны режущего элемента не станут острыми без зазубрин.
4. Прижмите глубиномер к верху режущего элемента пазом 0,51 мм и концом против переднего режущего элемента. Спилите зуб резака плоским напильником заподлицо с верхом глубиномера.
5. Закончите заточку режущего элемента, закруглив переднюю кромку плоским напильником.
6. Правильно заточенный режущий элемент выглядит так, как показано на рисунке.
7. Нанесите чистое масло и медленно проворачивайте пильную цепь, чтобы смыть опилки.
8. Если пильная цепь покрыта или забита смолой, отмойте ее керосином, а затем смочите маслом.



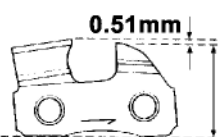
(УГОЛ ВЕРХНЕЙ ПЛАСТИНЫ)



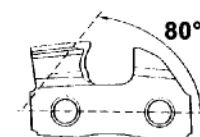
(УГОЛ БОКОВОЙ ПЛАСТИНЫ)



(ГЛУБИНОМЕР)



(РЕЖУЩИЙ УГОЛ ВЕРХНЕЙ ПЛАСТИНЫ)



Параллельно

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема		Причина	Устранение
Двигатель - плохо запускается - не запускается			
Двигатель запускается	Топливо в карбюраторе → Топлива в карбюраторе нет ↓ Топливо в цилиндре → Топлива в цилиндре нет ↓ Топлива в глушителе	<ul style="list-style-type: none"> • Топливный фильтр засорен • Топливопровод засорен • Карбюратор 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистить или заменить • Очистить • Свяжитесь с дилером ЕСНО
	Топлива в цилиндре → Топлива в цилиндре нет ↓ Топлива в глушителе	<ul style="list-style-type: none"> • Карбюратор 	<ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь с дилером ЕСНО
	Топлива в цилиндре → Топлива в глушителе	<ul style="list-style-type: none"> • Топливная смесь слишком насыщенная 	<ul style="list-style-type: none"> • Открыть дроссельную заслонку • Очистить/заменить воздушный фильтр • Отрегулировать карбюратор • Свяжитесь с дилером ЕСНО
	Есть искра на конце провода зажигания → Искры на конце провода зажигания нет	<ul style="list-style-type: none"> • Зажигание выключено • Проблемы в системе зажигания 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите зажигание • Свяжитесь с дилером ЕСНО
	Свеча зажигания дает искру → Свеча зажигания не дает искры	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильный зазор свечи зажигания • Нагар на электродах • Загрязнение топливом • Свеча зажигания бракованная 	<ul style="list-style-type: none"> • Отрегулировать: 0,6—0,7 мм • Очистить или заменить • Очистить или заменить • Заменить свечу
Двигатель не запускается	↓	<ul style="list-style-type: none"> • Внутренняя неисправность двигателя 	<ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь с дилером ЕСНО
Двигатель работает	Двигатель глохнет или плохо набирает мощность ↓ ↓	<ul style="list-style-type: none"> • Воздушный фильтр загрязнен • Топливный фильтр загрязнен • Система вентиляции двигателя засорена • Свеча зажигания • Карбюратор • Система охлаждения засорена • Выпускной канал/сетка искроуловителя засорены 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистить или заменить • Очистить или заменить • Очистить • Очистить и отрегулировать/заменить • Отрегулировать • Очистить • Очистить

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Пары топлива легко воспламеняемы и могут стать причиной пожара или взрыва. Никогда не проверяйте работу зажигания, закорачивая свечу зажигания на массу около отверстия цилиндра для свечи зажигания, так как это может стать причиной серьезных травм.

ХРАНЕНИЕ

Долговременное хранение (более 60 дней)

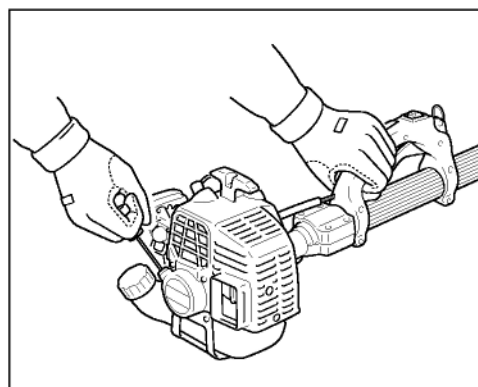
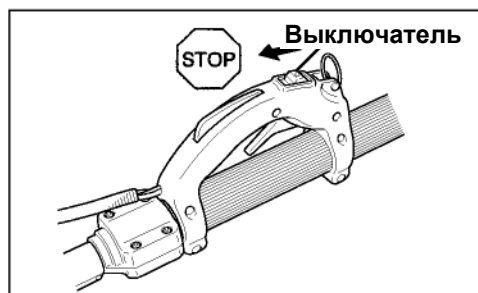
Никогда не оставляйте устройство на продолжительный срок (60 дней и более), не подготовив его к хранению следующим образом:

1. Храните установку в сухом месте без пыли, недоступном для детей и посторонних.

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ

Не храните прибор в закрытом помещении, где пары топлива могут скапливаться или прийти в контакт с открытым огнем.

2. Установите выключатель в положение «STOP».
3. Удалите излишки смазки, масла и загрязнений с поверхности установки.
4. Выполните все требуемые плановые процедуры и смазку.
5. Подтяните все винты, гайки и болты.
6. **Полностью слейте** топливо из бака и потяните рукоятку стартера несколько раз, чтобы вывести топливо из карбюратора.
7. Выверните свечу зажигания и залейте 7 куб. см свежего чистого масла для двухтактных двигателей в цилиндр через свечное отверстие.
 - A. Оберните отверстие свечи зажигания куском чистой ткани.
 - B. Потяните рукоятку стартера 2 или 3 раза, чтобы распределить масло внутри двигателя.
 - C. Определите положение поршня через отверстие для свечи. Медленно потяните рукоятку стартера, чтобы поршень пришел в верхнюю точку, и оставьте его там.
8. Установите свечу зажигания (не присоединяя провод зажигания).
9. Всегда закрывайте пильную шину и пильную цепь кожухом пильной шины при транспортировке и хранении.



ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СЕ

Указанный ниже производитель:

ECHO, INCORPORATED
400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, ILINOIS 60047-1564
U.S.A.

заявляет под собственную ответственность, что изделие:

ВЫСОТОРЕЗ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Тип : **PPT-2100**

собрано:

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564
U.S.A.

соответствует указаниям директив **98/37/EC (1998)** и **89/336/EEC**, включая действующие дополнения, и следующим стандартам:

EN-292-2, ISO/DIS 11680-1 AND CISPR 12.

Зарегистрированная организация: 0404 The Swedish Machinery Testing Institute (Шведский институт испытания машин), Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden составила **Сертификат проверки на соответствие EC No 404/98/596**

Соответствует требованиям Директивы **2002/88/EC**

Соответствует требованиям Директивы **2000/14/EC**,

процедура оценки согласно **ANNEX V**

(Приложению V), измеренный уровень

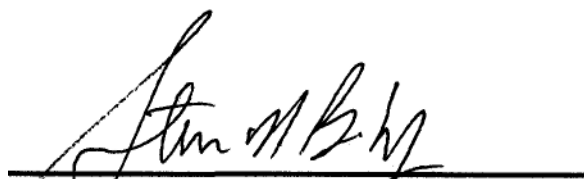
звуковой мощности: **106 дБ(А)** Га-

рантированный уровень

звуковой мощности: **109дБ(А)**

Lake Zurich, 1 июня 2004 г.

(Место и дата)



(Подпись)

(RU)



KIORITZ CORPORATION

7-2SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO, 198-8711, JAPAN
PHONE: 81-428-32-6118 FAX: 81-428-32-6145



ECHO, INCORPORATED

400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, IL 60047-1564

RU